



ATTRAVERSO

SAN CRISTOFORO

concorso internazionale di progettazione
hub intermodale e connessione ciclopedonale
fra i quartieri Lorenteggio e Ronchetto sul Naviglio



Comune di
Milano

Bando di concorso



Promoters

the municipality of Milan

Mayor Giuseppe Sala

Department for Urban Planning, Green and

Agriculture Councillor Pierfrancesco Maran

Department for Mobility and Environment

Councillor Marco Granelli

with

Department for Mobility, Environment

and Energy Management Urban

Planning

M4 S.p.A.

President Mr. Fabio Terragni

Drafting of the present notice of competition

Arch. Simona Collarini, Arch. Paola Velluto

in collaboration with

Professional Association of Architects, Planners, Landscapers and Conservators of the Province of Milan

Preparation of the Preliminary Design Document***Workgroup***

Workgroup Coordinators: Arch. Simona Collarini, Mrs. Francesca Galimberti, Arch. Paola Velluto

with Arch. Demetrius Scopelliti

Eng. Salvatore Barbara, Arch. Roberta

Zambon Arch. Michela Brambati

Arch. Loredana Brambilla, Arch. For Filip Setterberg

Arch. Antonella Renna - *AMAT*

Eng. Marco Di Paola - *M4 S.p.A.*

and the technical contribution of

Dr. Fabio Arduini

Eng. Annapaola De Lotto

Procedure Manager

Arch. Simona Collarini

Competition Coordinator

Arch. Paola Velluto

Organizing Secretariat

Eng. Francesca Cavalazzi - *M4 S.p.A.*

Administrative Secretariat

Mr. Angelo Isella

Competition

Information www.comune.milano.it

www.sancristoforo.concorrimi.it

Identification Code of the Competition (CIG): **7673760B12**

Publication of the Notice of Competition:

Official Journal V Special Series - Public Contracts n. 149 of 21/12/2018

INDEX

PART I - DEFINITION OF THE COMPETITION

1. SUBJECT OF THE COMPETITION
2. PROCEDURE TYPE

PART II - PARTICIPATION TO THE COMPETITION

3. SUBJECTS ALLOWED TO THE COMPETITION: APPLICATION REQUIREMENTS
4. REASONS OF INCOMPATIBILITY AND EXCLUSION
5. ACCEPTANCE OF THE TERMS OF NOTICE
6. INVESTIGATION PROCEDURE
7. PAYMENT OF THE ANAC
8. COMPETITION DOCUMENT
9. QUESTIONS AND CLARIFICATION REQUESTS - SITE INSPECTION
10. TECHNICAL DOCUMENTS REQUIRED
11. PROCEDURES AND TERMS FOR PARTICIPATION TO THE COMPETITION - PRESENTATION OF TECHNICAL DOCUMENTS
12. TIME SCHEDULE OF THE COMPETITION

PART III - WORKS OF THE JURY - COMPETITION RESULTS

13. JURY — PRELIMINARY EXAM
14. PUBLIC HEARINGS
15. WORKS OF THE JURY
16. ANNOUNCEMENT OF THE WINNER

PART IV - FINAL OBLIGATIONS

17. PRIZES AND EXPENSE CLAIMS - OWNERSHIP OF DOCUMENTS
18. PUBLICATION OF COMPETITION RESULTS

PART V - FINAL PROVISIONS

19. PRIVACY
20. EXHIBITION AND PUBLICATION OF DESIGN PROPOSALS
21. TENDER FOR ADDITIONAL DESIGN OF FURTHER PROJECT ASPECTS
22. ADVERTISEMENT AND DISSEMINATION OF THE COMPETITION NOTICE - COORDINATOR OF THE COMPETITION
23. LANGUAGE
24. FINAL PROVISIONS – JUDICIAL PROTECTION

PART I - DEFINITION OF THE COMPETITION

1. SUBJECT OF THE COMPETITION

The **Municipality of Milan and M4 SpA** (hereinafter referred to as "Competition Authority") promotes an international design competition through "**San Cristoforo**". The competition is open for the **design of the intermodal Hub and the cycle-pedestrian connection between the Lorenteggio and Ronchetto sul Naviglio districts** whose purpose is the acquisition of a project with an in-depth level equal to that of a technical and economic feasibility project.

In particular, the competition has as purpose:

SCOPE 1 - technical economic feasibility project

- **Scope 1A:** the design of the connecting bike and walk path between the Lorenteggio and Ronchetto sul Naviglio districts, which will extend from the northern boundary of the Piazza Tirana green area to the "Ronchetto" intermodal hub, including all the ramps and vertical links, the lighting system and parapets; the entrance to the subway of the M4 station and the pedestrian connection between this and the future linear park. The design development of the subsequent levels will be entrusted by CMM4/Metroblu to the winner of the competition, as described in art. 21 of this announcement.
- **Scope 1B:** the design of the intermodal hub in the area between via Lodovico il Moro and via Guido Martinelli. The planning development of the subsequent aspects will be entrusted by the Municipality of Milan, as described in art. 21 of this announcement.
- **Scope 1C:** the design of the bike and walk path link between via Martinelli and the southern border of the future interchange area, close to the Enna-Chiodi road network. The planning development of the subsequent levels will be entrusted by the Municipality of Milan, as described in art. 21 of this announcement.

The technical-economic feasibility project will have to demonstrate the compatibility of the construction time of the path (Scope 1A) with the M4 times, so the construction of this work will not last more than **18 months** taking into account the constructional complexities due to the rail crossing (with possible subjection to use) and to the presence of the Naviglio.

SCOPE 2 – drafting guidelines

- **Scope 2A:** Guidelines, for the reconfiguration of the Piazza Tirana area in the area that extends from the San Cristoforo railway station to the northern boundary of the green area.
- **Scope 2B:** Guidelines for the interchange area that will develop south of via Martinelli

SCOPES 1 and 2 are represented on Table 3.2 "Table with perimeter area of competition".

The objectives and the guidelines for the design, with a detailed description of the contents and the objectives to be pursued, can be found in the Preliminary Design Document (Documento Preliminare alla Progettazione, hereinafter, for the sake of brevity, DPP), attached as an integral part of this competition.

The maximum total cost of the works relating to the **Areas 1A, 1B and 1C** is set at € **13,947,000.00** divided into the following amounts:

- **Scope 1A:** the cost of the works must be a maximum of € **12,000,000.00** excluding VAT. This amount includes, in addition to the costs of the works for the construction of the work, all the costs of construction, preparation, eventual subjection to traffic (rail and road). It is also considered a design constraint and is covered in the economic analysis of the M4 work. The external safety burdens and other necessary burdens will be charged separately and will also be covered by the M4 economic analysis.
- **Scope 1B and 1C:** the cost of realization of the works must be a maximum of € **1,947,000.00** (VAT excluded); external security charges and other necessary charges will be assessed separately. These amounts will be covered by loans to be borne by the Municipality of Milan.

2. PROCEDURE TYPE

The competition, with an open procedure, is articulated in a sole instance aimed at identifying the best design proposal among those presented within the deadline.

To guarantee anonymity and uniform conditions of participation, the procedures of the competition and the relationship between the Competition

Authority and candidate will take place exclusively via the website www.sancristoforo.concorrimi.it.

The candidate can register and log into the site mentioned above to download the material necessary for participation, formulate questions, consult the page "news" and deliver the design proposals by uploading them onto the site.

The system shall assign an alpha-numeric code (registration number) to each participant, and ensure anonymity for the entire procedure¹.

PART II - PARTICIPATION TO THE COMPETITION

3. SUBJECTS ALLOWED TO THE COMPETITION: APPLICATION REQUIREMENTS

The competition is open to Architects and Engineers registered in the respective Professional Associations or professional registers of the countries to which they belong, qualified to exercise the profession on the date of publication of the present Competition Notice which do not incur in the grounds for exclusion pursuant to art. 80 of Legislative Decree 50/2016 and following amendments and integrations

Specifically, all the parties referred to in art. 46 paragraph 1 of the Leg. Decree 50/2016 and following amendments and integrations in possession of the requirements of the Ministerial Decree 263/2016 and following amendments and integrations

The participation of junior architects and junior engineers is allowed within the limits of the provisions of art. 15 and following (for the profession of architect) as well as art. 45 and following (for the engineering profession) of the d.P.R. 328/2001 and following amendments and integrations

The competitors can participate individually or jointly through groupings. In the case of grouping, a group leader must be appointed as the sole responsible and referent towards the Competition Body.

The group represents one single entity for the competition and the authorship of the project is recognised, with equal rights, for all members of the group².

Groups, even if not yet formally recognised, shall foresee the presence of at least one project designer holding a degree and authorised to the profession since at least 5 (five) years prior to the date of the Competition Notice, according to the Ministerial Decree 263/2016 and following amendments and integrations. Competitors, both individuals and groups, may avail themselves of consultants and collaborators, even if these are not registered in professional associations.

For each consultant and collaborator, a declaration on his/her certification and the nature of his/her consultancy and collaboration shall be provided. Tasks and assignments of consultants/collaborators are defined within the group, with no relevance for the relationship between the competitor and the Competition Authority.

In order to be admitted into the competition, competitors are not subject to the requirements of Article 83 of the code, as required by the following article 21 of this document, which must be demonstrated exclusively by the winner after the conclusion of the competition procedure and before of the negotiation procedure aimed at the tender of the following design aspects and other services related to architecture and engineering, including also through a pooling contract or the constitution of a temporary group.

4. REASONS OF INCOMPATIBILITY AND EXCLUSION

Following situations represent grounds of exclusion according to art. 80 of Legislative Decree 50/2016 and following amendments and integrations. Following potential participants are not allowed to take part into the Competition:

1. subjects who contributed to the drafting of the present Notice of Competition and attached documents, their spouses and relatives up to the fourth degree (included) and people with a current work relationship or other linkage with the former persons. By linkage we imply work relationships, even in the same work environment, which has given rise to a reciprocal interpenetration of the respective professional activities from a technical-organisational point of view;
2. those subjects who may be favored due to the execution of relevant preliminary performance of the

Competition and/or their involvement in the drafting of the Notice and its attachments or in the implementation of the Competition;

3. employees of the Competition Authority or any subject, detaining - at the date of the publication of the present Notice of Competition — any type of collaboration with the Competition Authority having as scope the subject of the competition. The incompatibility includes also spouses and relatives up to the fourth degree (included);

The participation of any type (group leader, member of the group, consultant, collaborator) of any competitor in more than one group results in the exclusion of both the individual competitor and of the group/s the before-mentioned competitor is part of.

Participants and members of the Jury are not allowed to get in contact about the competition for the entire duration of the Competition, under penalty of exclusion

5. ACCEPTANCE OF THE TERMS OF NOTICE

The participation into the Competition implies the participant's full acceptance of all terms and regulations of the present Competition Notice and its attachments.

Participants exempt the Competition Authority from the responsibility related to any malfunctioning and fault related to the connection services required to reach the telematic system to receive design proposals and related documents.

6. INVESTIGATION PROCEDURE

The deficiencies of any formal element of the application, with the exclusion of those relating to the project proposal, can be remedied through the procedure of preliminary investigation referred to in paragraph 9, article 83 of Legislative Decree no. 50/2016 and following amendments and integrations. The Competition Authority entitles the competitor (maximum ten days) to file, integrate or settle the required documents and certifications, within a specific deadline, thus indicating the content and subjects that shall provide them. After the above-mentioned deadline or in case of inadequacy of the integrations, the competitor is excluded from the Competition.

7. PAYMENT OF THE ANAC (National Anti-Corruption Authority)

Within the deadline for the delivery of the works, under penalty of exclusion from the competition, pursuant to Resolution No. 1300 of 20 December 2017 and subsequent amendments, the competitor shall make payment to the National Anti-Corruption Authority - ANAC³, amounting to €35.00 as contribution for participation in the present competition, following the operating instructions provided by the Authority on the website: www.anticorruzione.it (online services - collection of contributions).

Payment can be made starting from 24 hours after the completion, by the organizer, of the procedure for transmitting the information required by the Competition Monitoring Information System (SIMOG).

8. COMPETITION DOCUMENTS

The Competition Authority provides the following documents that can be downloaded from the website www.sancristoforo.concorrimi.it:

1. COMPETITION NOTICE

1. Bando di concorso (documento_bando.pdf)
1. Competition Notice (1 Competition notice.pdf)

2. PRELIMINARY DESIGN DOCUMENT

2. Documento Preliminare alla Progettazione (pdf) (2 Documento Preliminare alla Progettazione.pdf)
2. Preliminary Design Document (pdf) (2 Preliminary Design Document.pdf)

3. DOCUMENTS

- 3.1 Phototable (pdf) (31 Fotopiano.pdf)
- 3.1 Phototable (dwg) (31 Fotopiano Autocad2007.zip)
- 3.2 Table of perimeter of the competition area (pdf) (32 Tavola con perimetrazione area di concorso.pdf)
- 3.3 Table of perimeter of the competition area – section (pdf) (33 Tavola con perimetrazione area di

concorso_sezione.pdf

3.3 Table of perimeter of the competition area (dwg) (*33 Tavola con perimetrazione area di concorso Autocad2007.zip*)

3.4 Table of the current situation (dwg) (*34 Tavola stato di fatto_Autocad2007.zip*)

3.4.1 Table of the current situation (pdf) (*341 Tavola stato di fatto.pdf*)

3.4.2 Table of the current situation (pdf) (*342 Tavola stato di fatto.pdf*)

3.4.3 Table of the current situation (pdf) (*343 Tavola stato di fatto.pdf*)

3.4.4 Table of the current situation (pdf) (*344 Tavola stato di fatto.pdf*)

3.5 Flow table (pdf) (*35 Table of flows.pdf*)

4. PUBLIC LIGHTING

4.1 Public lighting (pdf) (*41 Lighting public.zip*)

5. STATION M4

5.0 M4 San Cristoforo station design (dwg) (*50 Progetto stazione M4 San Cristoforo Autocad2007.zip*)

5.1 M4 San Cristoforo station design_underpass_section AA dimensional plan (pdf) (*51 progetto stazione M4 San Cristoforo_planimetria quota sottopasso_sezione AA.pdf*)

5.2 M4 San Cristoforo station design_roof_section BB plan (pdf) (*52 progetto stazione M4 San Cristoforo_planimetria coperture_sezione BB.pdf*)

5.3.1 M4 Design _typological_1 (pdf) (*531 M4 Design _installations turret typological.pdf*)

5.3.2 M4 Design _typological_2 (pdf) (*532 M4 Design _tipologico copertura scale.pdf*)

5.3.3 M4 Design _typological_3 (pdf) (*533 M4 Design_elevator roofing typological.pdf*)

5.4 Document summary M4_station atrium and entranceway variant (pdf) (*54 Sintesi documento M4_variante atrio e ingresso stazione.pdf*)

6. GREEN AREAS

6.1 Green system (pdf) (*61 Sistema del verde.pdf*)

6.2 Guidelines for the design of public green areas (pdf) (*62 Indicazioni per la progettazione di aree verdi pubbliche.pdf*)

6.3 Table for general union of green areas (pdf) (*63 Tavola unione generale del verde.pdf*)

6.3 Table for general union of green areas (dwg) (*63 Tavola unione generale del verde Autocad2007.zip*)

6.4 Survey of Piazza Tirana with tree identification (dwg and xls) (*64 Rilievo di Piazza Tirana con identificativo alberature.zip*)

7. CONSTRAINTS

7.0 Table of constraints (dwg) (*70 Tavola dei vincoli Autocad2007.zip*)

7.1 Table of constraints (pdf) (*71 Tavola dei vincoli.pdf*)

7.2.1 Interference constraints detail M4 721 (pdf) (*721 Dettaglio vincoli di interferenza M4.pdf*)

7.2.2 Interference constraints detail M4 722 (pdf) (*722 Dettaglio vincoli di interferenza M4.pdf*)

7.2.3 Interference constraints detail M4 723 (pdf) (*723 Dettaglio vincoli di interferenza M4.pdf*)

8. PGT IN FORCE | PGT REVIEW

- PGT IN FORCE

8.1 Planning Document Implementation Rules (pdf) (*81 Norme DDP.pdf*)

8.2 Attachment 3 Guidelines for spatial planning and quantitative data table (pdf) (*82 Allegato3 Scheda di indirizzo.pdf*)

8.3 D 01 Conversion areas Tab. 04 South West (pdf) (*83 D01 Ambiti di trasformazione 4 SO.pdf*)

8.4 R 02 Tab. 4B Morphological indications (pdf) (*84 R02 Indicazioni morfologiche 4B.pdf*)

8.5 R 05 Tab. 4B Administrative and soil protection constraints (pdf) (*85 R05 Vincoli amministrativi e difesa del suolo 4B.pdf*)

8.6 R 06 Tab. 4B Protection and safeguarding constraints (pdf) (*86 R06 Vincoli di tutela e salvaguardia 4B.pdf*)

8.7 Annex 8 Regulation on Hydraulic Police of the Hydrographic Network (pdf) (*87 Allegato8 Regolamento polizia idraulica.pdf*)

8.8 Annex 9 Report illustrative hydrographic network and buffer zones (pdf) (*88 Allegato 9 Relazione reticolo idrografico e fasce di rispetto.pdf*)

8.9 R 09 Tab. 4B Hydrographic network and buffer zones (pdf) (*89 R09 Reticolo idrografico e fasce di rispetto 4B.pdf*)

8.10 Service Plan Implementation Rules (pdf) (*810 Norme PDS.pdf*)

8.11 S 01 Tab. 4B Public services and services of general public interest (pdf) (*811 S01 Servizi pubbliche di interesse pubblico generale 4B.pdf*)

8.12 S 02 Tab. 4B The urban green system, infrastructures for mobility and social housing (pdf) (*812 S02 Sistema del verde urbano mobilita edilizia residenziale sociale 4B.pdf*)

8. PGT IN FORCE | PGT REVIEW

- PGT REVIEW - Proposal of adoption approved by the City Council on 12/10/2018

- 8.13 03DP D01 Project Plan (pdf) (*813 03DP_D01_Progetto_Piano.pdf*)
- 8.14 02PR R01 Geological feasibility (pdf) (*814 02PR_R01_Fattibilita_geologica.pdf*)
- 8.15 03PR R02 Urban Planning Indications 4 SO (pdf) (*815 03PR_R02_Indicazione_Urbanistiche_4_SO.pdf*)
- 8.16 07PR R06 Restrictions on protection (pdf) (*816 07PR_R06_Vincoli_tutela.pdf*)
- 8.17 10PR R09 Hydrographic plan PGRA 4 SO (pdf) (*817 10PR_R09_Reticolo_idrografico_PGRA_4_SO.pdf*)
- 8.18 12PR RA1 Overview of evaluation (pdf) (*818 12PR_RA1_Giudizio_sintetico.pdf*)
- 8.19 03PS S01 Municipal public services 4 SO (pdf) (*819 03PS_S01_Servizi_publici_comunali_4_SO.pdf*)
- 8.20 04PS S02 Green area mobility system 4 SO (pdf) (*820 04PS_S02_Sistema_verde_mobilita_4_SO.pdf*)

9. RAILWAY STOPS PLANNING AGREEMENT (ADP)

- 9.1 Perimeter Table of San Cristoforo Special Zone (dwg) (*91 Tavola perimetrazione Zona Speciale San Cristoforo.dwg*)
 - 9.1.1 Perimetrations table of San Cristoforo Special Zone_Land registry annex (pdf) (*911 AdP Scali_All.H7_Tavola perimetrazione Zona Speciale San Cristoforo_allegato catastale.pdf*)
 - 9.1.2 Perimetrations table of San Cristoforo Special Zone-equipped lot (pdf) (*912 AdP Scali_All.B7_Tavola perimetrazione Zona Speciale San Cristoforo-parco attrezzato.pdf*)
- 9.2 AdP Stops_Annex F_Implementation Technique Standard (pdf) (*92 AdP Scali_All.F_Normativa Tecnica di Attuazione.pdf*)
- 9.3 AdP Stops_Annex U_Document of Strategic Vision (pdf) (*93 AdP Scali_All.U_Documento di Visione strategica.pdf*)
- 9.4 AdP Stops_Annex O_Framework of transport interventions (pdf) (*94 AdP Scali_All.O_Inquadramento degli interventi trasportistici.pdf*)
- 9.5 AdP Stops_Annex V_Green Rails Study_Report (pdf) (*95 AdP Scali_All.V_Studio Rotaie Verdi_Relazione.pdf*)
- 9.6 AdP Stops_Annex V_Green Rails Study_Environmental network project (pdf) (*96 AdP Scali_All.V_Studio Rotaie Verdi_Progetto di rete ecologica.pdf*)
- 9.7 AdP Stops_All.KeKbis_Comparison with local subjects (pdf) (*97 AdP Scali_All.KeKbis_Confronto con soggetti locali.pdf*)
- 9.8 AdP Stops_Annex J_Framework form for spatial planning (pdf) (*98 AdP Scali_All.J_Schede di indirizzo per l'assetto del territorio.pdf*)

10. IMAGES

- 10 Photographic images (pdf) (*10 Immagini fotografiche.pdf*)
- 10 Photographic images (jpg) (*10 Immagini fotografiche.pdf*)
- 10.1 Aerial Images (*101 Immagini aeree.pdf*)

11. REFERENCE REGULATION FRAMEWORK

- 11.1 RFI General Specifications (pdf) (*111 Capitolato generale RFI.pdf*)
- 11.2 RFI Configuration Manual (pdf) (*112 Manuale di progettazione RFI.zip*)
- 11.3 UNI 8379 - Constrained rail transport systems (rail, underground, light rail, fast tram and tramway) (pdf) (*113 UNI 8379.pdf*)
- 11.4 UNI 7156 - Fast trams and tramways - Minimum distance of fixed obstacles by rolling stock and space between railway track (pdf) (*114 UNI 7156.pdf*)
- 11.5 Price lists for the execution of the works (pdf) (*115 Listini prezzi per l'esecuzione delle opere.zip*)

12. CALCULATION OF FEES

Professional fees calculation according to Decree of the Ministry of Justice 17.6.2016 (pdf) (*12 Calcolo Onorari.zip*)

13. PROJECT STUDIES AND RESEARCH

- 13.1 Study "The Bridges of the Navigli of Milan" (pdf) (*131 I ponti dei Navigli di Milano.pdf*)
- 13.2 Study by the Polytechnic University of Milan (pdf) (*132 Studio Politecnico di Milano.pdf*)

9. QUESTIONS AND CLARIFICATION REQUESTS - SITE INSPECTION

The subjects interested in the competition and the contestants can present to the organizing body requests for clarifications, exclusively through the completion of the appropriate electronic form, provided on the website by **04.03.2019** at **1:00 pm**.

The deadline for the publication of clarifications on the website, also in summary form, is **08.03.2019** at

6.00 pm.

Aerial images, which allow an overview of the area covered by the competition, will be published on the contest website.

No guided visits are planned, as most of the area is freely accessible. It should be noted that the areas inside the M4 sites are not accessible for security reasons. Any requests to visit the construction sites will be assessed compatibly with the work in progress.

10. TECHNICAL DOCUMENTS REQUIRED

The technical and economic feasibility project, which the competitors must present, consists of the following documents:

1. Project explanatory technical report

The report shall explain the project and provide the required indications for the continuation of the project development.

In detail, the report must address the following topics in relation to the required design areas and sub-projects:

- explanation of the reasons for the proposed solution and motivation of the architectural and technical choices of the project, a general description of the design solution from the functional point of view;
- description of the characterization of the project from the point of view of the insertion in the reference context and the relationships with the surrounding tissue;
- description of the project criteria aimed at environmental, energy and economic sustainability; evaluations
- of the landscaping insertion of the work, considering that after the competition the project must be submitted to the landscaping authorization procedure, in accordance with article 146 of Legislative Decree 22 January 2004, n. 42 and subsequent amendments and additions, as it falls within the ambit of landscape protection;
- accessibility, use, ease and economy of maintenance and management of project solutions;
- aspects of the project that are not evident in the graph documents to be highlighted;
- construction methods and possible bike - walk path phases, in consideration of the need to flyover 4 railway tracks and the Naviglio Grande, detailing any subjection to railway activities; addresses for the drafting of
- the final project;
- first indications and measures aimed at the protection of health and safety during construction phase for the drawing up of safety plans and relative economic estimate;
- report on financial and economic aspects of the project;
- design guidelines for the reconfiguration of the areas of Piazza Tirana and of the area between Via Martinelli and the new Enna-Chiodi roadway "Scope 2", with possible graphic elaboration of a suitable scale and free technique;
- explanatory abstract of the project, with a maximum of 3,000 characters, that the Competition Authority can use during the exhibitions, exhibitions and publications referred to in Article 20 "Exhibition and publication of the project proposals" of the present Notice.

The report may contain images and graphs and shall be included in a file of maximum 19 pages UNI A3 format plus cover page, horizontal layout (maximum 3,500 characters spaces included for each page), with reduction of 6 tables (PDF format).

2. Graphic documents

- urban framework scale 1:1000 general floor
- plans and scale profiles 1:200/1:500
- plans with scale 1:200 or 1:100, that allow the understanding of all distribution, type and function features;
- sections, schemes and scale views adequate to the description of the
- project; structure construction modes;
- type of proposed decks and materials used;
- architectural profiles of the dimensions of the works in relation to the other infrastructures present (railway
- line and Naviglio) overall render inserted in the reference context.

Technical and graph documents shall be included in 6 (six) tables — UNI A1 format, vertical layout (PDF format).

3. General cost estimate

The general calculation of the expenditure must be provided, separate for **the 1A, 1B, 1C aspects**, which must be contained in a maximum of 8 pages UNI A4 plus the cover on a PDF file. It must be calculated according to the price lists that can be downloaded from the contest website. If an item that is to be used is not included in the aforementioned price lists, it will be up to the competitor to conduct a market survey and to communicate, in the project documentation sent, the methods used to define the new price used for the calculation of the expenditure.

Solutions which are expected to exceed the maximum foretasted costs equal to

- **€ 12,000,000.00 for Scope 1A**
 - **and 1,947,000.00 € for the Scopes 1B and 1C**
- are not admitted.

The costs must be inclusive of the preparations for the execution of the works and any provisional works envisaged in the project and anything else necessary for the realization of the works.
External safety charges are excluded.

The number and the indications at points 1, 2 and 3 of the present paragraph shall coincide with the aim of the Competition Authority to obtain a technical and economic feasibility project.

Competitors shall provide a specific methodological approach in the use of the BIM technology (Building Information Modeling).

All documents shall be printable with maximum dimension equal to **10MB**.

The alpha-numeric code (registration code) given by the platform to each participant, shall NOT be reported on documents, under penalty of exclusion.

Documents different from the above-mentioned requirements or containing titles, logos, mottos, etc, that might refer to the ownership of the project, would lead to the exclusion from the Competition.

The files must be, under penalty of exclusion, anonymous both in the content and in the properties, as specified in the site.

No further documents than those mentioned in the competition of foreseen by the platform are allowed.

11. PROCEDURES AND TERMS FOR PARTICIPATION TO THE COMPETITION - PRESENTATION OF TECHNICAL DOCUMENTS

In order to participate in the competition, go to the website **www.sancristoforo.concorrimi.it** and the single participant or the group leader must register by certified e-mail address or, in the case of participants resident in another country, e-mail address based on technologies that meet equivalent formalities and requirements. Specifically, following documents shall be uploaded, under penalty of exclusion:

- 1) Application form**
- 2) Affidavit**
- 3) Authorization by the public body**
- 4) Group profile**
- 5) Identification document**
- 6) Statement in lieu of absence of reasons for exclusion and compliance with the participation limits contained in the Single European Competition Document - DGUE (compiled for the following parts: Part II section A and B; Part III Section A, B, C, D; Part IV Section A; Part VI)**
- 7) Receipt of ANAC payment**

If the participant is an employee of the public administration, filled in documents shall be printed, undersigned and uploaded with the uncertified photocopy of the authorization to participate in the Competition, according to art. 53 of the Legislative Decree 165/2001 and following amendments and integrations.

Forms of participation are not allowed, under penalty of exclusion, in ways other than those described in the Notice and specified on the site. Through the website registration, participants will access all necessary information to file in the administrative documents and documents.

The documents must be sent, **by completing the on-line procedure**⁵, under penalty of exclusion no later than **03.04.2019 at 1:00 pm**. After completion of the procedure, each competitor shall receive an email at the certified email address used for the registration with date and time at which the file was sent.

The website will not accept any application after the above-mentioned deadline.

12. TIME SCHEDULE OF THE COMPETITION

The main deadlines for the competition procedure are as follows:

- **04.03.2019 - 1:00pm**
Deadline for receipt of clarification requests;
- **08.03.2019 - 6:00pm**
Deadline for publication of the replies to the clarification requests received by **04.03.2019**;
- **03.04.2019 - 1:00pm**
Deadline for receipt of project proposals;
- **04.04.2019 - 11:00am**
First public session of the jury, for the reading/publication of alpha-numerical codes given by the online platform to each proposal.

PART III - WORKS OF THE JURY - COMPETITION RESULTS

13. JURY — PRELIMINARY EXAM

The Commission of selection will be constituted according to the Guidelines No. 5 of the National Anti-corruption Authority - ANAC - and will be composed of expert members, external to the Competition Body, identified through drawing⁶ within the list provided by the ANAC and subsequently at the end of the delivery of the project proposals⁷.

Drawing by the experts who will be appointed to form the jury will take place via public hearing of a special drawing commission made up of internal members of the Competitor Body, whose minutes will be drawn up, which will take place after the deadline for the submission of project proposals. The date and time of the public hearing will be published on the website **www.sancristoforo.concorrimi.it**

The particular complexity of the tender, due to the characteristics that the selected project must possess to meet the required objectives, means that:

- the number of members of the jury is equal to 5 (five);
- the jury is composed of experts from different areas and specializations: Architect / Landscape Designer / Territorial Planner / Civil and Environmental Engineer;
- the number of experts among which to draw the members of the jury is equal to three times the number of members to be appointed, also to ensure the possibility of finding highly experienced professionals, and therefore equal to 15 (fifteen).

Until the adoption of the regulations concerning the registration in the Register referred to in Article 78 of Legislative Decree no. 50/2016, the jury continues to be appointed by the body of the contracting authority responsible for making the choice of the subject awarded the contract, according to rules of competence and transparency previously identified by each contracting authority.

The Jury shall avail itself of a Secretary, with no right to vote; this person shall be chosen by the Competition Authority. The sessions of the Jury are valid upon presence of all members.

Decisions of the Jury are taken by majority and are binding for the Competition Authority.

Candidates who fall into one or more of the causes of incompatibility, abstention or exclusion pursuant to art. 77 of Legislative Decree no. 50/2016 and paragraphs 3.6 and 3.7 of the Guidelines no. 5 are not admitted into the jury.

The selection of the President of the Jury will be performed by the members, before the evaluation of the project proposals⁸.

The evaluation of the projects by the Jury is preceded by a preliminary examination of the projects

produced by competitors without any substantive assessment by the Competition Coordinator and the Secretariat. This examination aims at verifying the number and format of documents required by the Competition Notice. On the result of the preliminary examination, a Report is drawn up, signed by the Sole Responsible for the Procedure - RUP (see Article 22 of the Competition Notice) and sent to the Jury, which takes the decisions regarding eligibility. The Jury has the task of evaluating the project proposals. To this end, its work will take place in at least three reserved sessions; specific minutes signed by all the components and kept by the RUP shall be drawn up. The work of the Jury can be carried out remotely through telematic procedures that safeguard the confidentiality of communications.

The reports of the sessions, undersigned by all effective Jury members, defines the adopted method⁸ and the procedure of the works. The final report must contain the merit list with motivation for all competitors. Hence, the Jury establishes a merit list, identifying the winner - no ex-aequo is allowed, the winner proposals and the possible attribution of prize-money and the proposals that deserve special mention.

For each project — awarded or mentioned — the Jury draft a brief critical judgement. The Jury can also draft a general report on all presented and assessed proposals.

The President of the Jury immediately sends the above-mentioned reports to the RUP at the end of the Competition procedure and after the administrative procedure of taking note of the reports, the latter will be published on the website www.sancristoforo.concorrimi.it

14. PUBLIC HEARINGS

The work of the Commission of selection is preceded by a public session, during which the Commission of selection gives an account of the project proposals presented by reading or publishing the alphanumeric codes attributed by the telematic system to the various proposals, guaranteeing anonymity.

The public session to start the work of the Jury will be held on **04.04.2019** at 11:00 am at the venue that will be announced on the competition website.

15. WORK OF THE JURY

In the reserved sessions the Jury defines the methodology of the works. The choice of project proposals will be made on the basis of the following evaluation criteria:

- 1. Urban quality**, enhancement of urban relations and permeability in the design of open spaces, with particular attention to the relationship with the Naviglio (max. 18 points)
- 2. Functional quality**, multi-modal integration, cycle and pedestrian accessibility, with particular attention to the efficiency of the interchange (max. 18 points)
- 3. Environmental quality**, reduced impact on the soil, sustainability and circularity of the intervention, enhancement of ecological connections, resilience, with particular attention to biodiversity (max. 18 points)
- 4. Architectural quality**, recognizability and identity of the interventions from a compositional and architectural point of view, with particular attention to the "strong architectural identity" of the catwalk (max. 18 points)
- 5. Feasibility and durability**, quality of the project proposal with reference to the use of materials and construction technologies according to the construction time and existing infrastructure. Executive mode, durability, economic sustainability, maintenance, with particular reference to the catwalk (max. 18 points)
- 6. Quality of the Guidelines** of Scopes 2A and 2B (max 10 points)

16. ANNOUNCEMENT OF THE WINNER

The Competition Authority, during the third public session, announces the winner of the Competition and reads out the **10** participants, by voicing their alpha-numeric codes, upon verification of administrative documents and incompatibility reasons.

Date and time of the public session will be published on the website of the Competition.

PART IV - FINAL OBLIGATIONS

17. Prizes and expense claims - Ownership of documents

The **winner** of the Competition shall receive a prize equal to **€ 40,000.00** (gross of VAT and any other charge foreseen by the law).

As established by art. 152 paragraph 5 of Legislative Decree no. 50/2016 and following amendments and integrations, the ownership of the winning project proposal is acquired by the organizing body.

The **second** candidate in the list is awarded with a prize equal to **€ 13,000.00** (gross of VAT and any other charge foreseen by the law).

The **third** candidate of the list is awarded with a prize equal to **€ 10,000.00** (gross of VAT and any other charge foreseen by the law).

The following **7 (seven)** candidates are awarded with a reimbursement of costs equal to **€ 5,000.00** (gross of VAT and any other charge foreseen by the law).

Upon request, the authors of awarded projects or of projects deserving a special mention — only after positive examination of requirements, shall receive a Certificate of Good Performance in the Execution of the Service that can be used for CV purposes. Hence, the awarded competitors or those who received a certificate can assimilate their performance to a project of technical and economic feasibility.

The liquidation of other sums and cost reimbursements, shall occur, with expenses borne by M4 S.p.A., within 60 (sixty) days from the date of enforceability of the administrative procedure that shall approve the works of the Jury.

In case of groups, prizes/cost reimbursements are liquidated to the subject indicated as group leader at the registration.

The intellectual property and copyrights of presented projects belongs to candidates according to the regulation on, copyrights and intellectual property rights.

As to projects, images and the entire material provided by the Competition Authority and required for participation, competitors are fully responsible for any liability resulting from the breach of patent law, copyrights and intellectual property rights, and generally, from the violation of someone else's exclusive right.

No fee is paid for participation in the competition.

18. PUBLICATION OF COMPETITION RESULTS

Except as provided by the relevant enforceable laws, the result of the Competition shall be published on the website of the Competition Authority **www.sancristoforo.concorrimi.it**, within 10 (ten) days from the date of approval of the Jury; the result will be communicated to the local relevant Professional Associations.

PART V - FINAL PROVISIONS

19. PRIVACY

The personal data supplied together with the application for participation in the competition will be processed by the Competition Authority (data controller) for the sole purpose of allowing the identification of the first 10 competitors classified in the competition. The treatment is based on the legal basis of the execution of pre-contractual measures adopted at the request of the interested parties and the fulfilment of legal obligations (in particular the Procurement Code, Legislative Decree no. 50/2016).

The data will be kept for 10 years after the conclusion of the announcement and any appeals.

They may be communicated to other subjects only for the purposes strictly connected to the competition, the management of information systems and the enhancement of the project proposals referred to in the following paragraph.

Personal data may be transferred to countries outside the EU or the EEA. In these cases, the Competition

Authority will preferably use suppliers in the EEA territory; otherwise, it will verify the suitability of the supplier in accordance with the current legislation, the European Commission and the Guarantor for the protection of personal data.

The interested parties have certain rights established by the legislation. In particular:

- obtain, if not prevented by laws or regulations, access to their personal data, their correction or deletion and the limitation or blocking of their processing; they can also request portability;
- send a complaint to the Competition Authority, to its Data Protection Officer or to the National Supervisory Authority (in Italy it is the Guarantor for the protection of personal data) following the instructions on its website.

Please note that some data can not be deleted and some processing can not be blocked because by law the Competition Authority must keep track of the promotions and their results.

These rights can be exercised by making use of the reference channels of the aforementioned Competition Authority.

The Data Protection Manager **Arch. Simona Collarini** can be contacted at the email address **STUrbanistica@comune.milano.it** e all'indirizzo fisico **via G.B. Pirelli 30, 20124 Milan**.

20. EXHIBITION AND PUBLICATION OF DESIGN PROPOSALS

With the liquidation of the prizes, the Competition Authority gains the ownership of the winner intellectual property. Anyhow, the copyright and the intellectual property rights of the project proposals are retained by the respective authors.

The Competition Authority commits itself to present the Competition to the national press and to enhance the results of the Competition through actions which it deems most appropriate reporting the names of the authors with no further added value in their favour.

Participants have the right to publish their project with no limits, but exclusively at the end of the Competition procedure.

With the participation in the competition, Competitors authorize the exhibition and publication of projects on the website www.concorrimi.it, with no charge owned to them.

21. TENDER FOR ADDITIONAL DESIGN OF FURTHER PROJECT ASPECTS

CMM4/Metroblu shall award the winner of the competition the task of **integrating and coordinating the design** for the development of the **definitive and executive** design of the cycle/pedestrian bridge connecting the Lorenteggio and Ronchetto sul Naviglio districts in the **A1 area** (as per Article 1 of this Notice), as a member of the design team led by CMM4 / Metroblu.

This tender will be awarded by CMM4/Metroblu to the winner of the competition for the maximum amount quantified in **€ 155,011.12** (net of VAT and any other legal charge).

Without prejudice to the value of the work as defined by the DPP, the task will be entrusted to the winner of the competition, with a negotiated procedure without notice.

The Municipality of Milan reserves the right to decide whether to start the subsequent design phases relating to the winning project proposal for the design of **Scopes 1B and 1C**. In this case, without prejudice to the value of the work as defined by the DPP, the winner of the competition will be awarded, with a negotiated procedure without notice, the task of **definitive and executive design** of:

- Intermodal hub of the area located between via Lodovico il Moro and via Guido Martinelli of which at **Scope 1B**;
- bike - walk path connection between via Martinelli and the south boundary of the future interchange area, close to the Enna-Chiodi road network in the **1C area** (as per art. 1 of this Notice);

for the maximum amount quantified in **€ 149,313.82** (net of VAT and any other legal charge).

Attached to the notice:

- the analytical description of the consideration and the services requested is given in Annex 12 "Calculation of fees pursuant to the Ministerial Decree of 17 June 2016" which sets out the analytical calculation of the fees according to the dictate of the aforementioned Decree
- Table 3.2 "Table with perimeter of the competition area" which represents the design aspects that are

scope of the tender

For the purpose of awarding the appointment, the winner must possess the following requisites provided for by art. 83 Legislative Decree 50/2016 and following amendments and integrations:

Economic-financial requisites, as per art.83, paragraph 1, letter b) of Legislative Decree 50/2016: the winner of the Competition must demonstrate an adequate level of insurance coverage against occupational risks, in line with the provisions art. 83 paragraph 4, letter c).

Technical and professional requirements, as of art. 83, paragraph 1, letter c) of Legislative Decree 50/2016.

The winner of the competition, through specific attached documents, shall demonstrate:

- **the successful completion**, in the last ten years of services related to architecture and engineering, as per art. 3, lett. vvvv) of the Code, relating to works belonging to each of the "ID-Opere" of the works to which the services to be assigned refer, based on the lists contained in the current professional fees, for a global amount for each "ID-Opera" at 1 time the estimated amount of the works to which the service refers, calculated with regard to each of the "ID-Opere";
- **the accomplishment**, in the last ten years of two services pertaining to Architecture and Engineering, as per art. 3, lett. vvvv) of the Code, relating to the works belonging to each of the "ID-Opere" of the works to which the services to be assigned refer, based on the lists contained in the current professional fees, for a total amount not less than 0.40 times the estimated amount of the works to which the service refers, calculated with regard to each of the "ID-Opere".

The economic-financial requisites referred to in Article 83, paragraph 1, letter b) of the Code and the requisites relating to the technical and professional capacity referred to in Article 8.3 paragraph 1 letter c, may be demonstrated by the winner of the Competition, in phase of assignment of the successive levels of planning.

The requisites of professional competence, economic and financial capacity, technical and professional ability of the winner will be verified only in the case of assignment of the services, with the procedure provided for in article 81, paragraph 1 of Legislative Decree no. 50/2016.

The winner of the competition, in order to demonstrate the requirements for the assignment of the services referred to in the previous period, in addition to the possibility of resorting to the transfer in accordance with Article 89 of Legislative Decree No. 50/2016 and subsequent amendments, may constitute , pursuant to article 152, paragraph 5 of Legislative Decree 50/2016 and subsequent amendments, a temporary grouping between the parties referred to in paragraph 1 of article 46 of Legislative Decree 50/2016 and subsequent amendments o modify the grouping already proposed for participation in the competition with other subjects, provided that in both cases these subjects have not already participated in the competition, presenting at the time of participation in the competition express commitment in this regard.

The special requisites referred to in the preceding points must be owned as a whole by the grouping. The authorized agent must possess a greater share than the principals, to whom minimum percentages of possession of the same requirements can not be requested.

In the case of temporary grouping, the formal constitution of the same must be provided before the assignment of the assignment for the development of the additional planning levels within 30 days from the awarding of the competition.

22. ADVERTISEMENT AND DISSEMINATION OF THE COMPETITION NOTICE - COORDINATOR OF THE COMPETITION

In addition to the forms required by law, the announcement is published on the website of the Competition Authority and on the website www.sancristoforo.concorrimi.it.

Sole Responsible for the Procedure (RUP) is: Arch. Simona Collarini (Municipality of Milan - Director General Urban Planning Area).

Coordinator of the competition is: Arch. Paola Velluto (Municipality of Milan - General Urban Planning Area).

23. LANGUAGE

The official language is Italian. The use of English is allowed.

24. FINAL PROVISIONS – JUDICIAL PROTECTION

Access to documents for the entire procedure is allowed exclusively for the administrative procedure for the recognition of the reports of the Jury. For what is not fully covered by the Competition Notice, the enforceable regulation is to be applied.

The art. 211 of Legislative Decree 50/2016 and following amendments and integrations: as well as art. 119 and 120 of Legislative Decree no. 104/2010 (Code of the administrative process) and following amendments and integrations:

The Competition Notice and related and consequential documents on the Competition procedure are contestable through an action before the Administrative Regional Court.

In case of disputes, the competent Administrative Regional Court for **the Region of Lombardy is the Court of Milan.**

REFERENCE REGULATION FRAMEWORK

Decree of the President of the Republic 5 June 2001 n. 328 (articles 15 and 45) and following amendments and integrations;

Leg. Decree 30 June 2003 n. 196 and following amendments and integrations;

Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council 27 April 2016;

Leg. Decree 02 July 2010 n. 104 and following amendments and integrations;

Leg. Decree; 08 April 2016 n. 50 and following amendments and integrations;

Resolution number 1300 of 20 December 2017 and following amendments and integrations - ANAC;

Ministerial Decree June 17, 2016 and subsequent amendments;

Ministerial Decree 2 December 2016 n. 263 and subsequent amendments;

Legislative Decree 19 April 2017 n. 56 and subsequent amendments;

Guidelines No. 5 Anac of 16.11.2016, updated with resolution of the Anac Council n. 4 of 10.01.2018;

Press release by President Anac of 18 July 2018.

CLARIFICATION NOTES

¹ Art. 2

To guarantee anonymity and equal conditions of participation, for each registration, the platform assigns two alphanumeric codes:

one that is only available for the competitor (registration code)

one that is available for the Responsible of the procedure (platform code)

To guarantee further anonymity, the Responsible of the procedure shall carry out his/her activity through the "platform code".

² Art. 3

With reference to this situation, the expression one single entity, in case of a temporary group, does not imply that temporary groups are considered, for the purposes of this Competition, as new and autonomous juridical subject than the subjects that are included in the group.

It is therefore to be understood that for the present competition, the unity of the group is relevant only for the paternity of the ideas and project proposals that will be presented.

With respect to the right of appeal by the interested parties, to external collaborators and consultants who will not therefore become participants, we remind you that:

according to art. 31 paragraph 8 Leg. Decree 50/2016 and following amendments and modifications, the subject who has been awarded a design contract, cannot recourse to sub-contract, with the exception of geological, geotechnical and seismic investigations, measuring and surveys, picketing, and of the drafting of specific and detailed documents, with the exclusion of geological areas and for the exclusive drafting of project and design documents;

according to art. 105 paragraph 3 lett. a) Leg. Decree 50/2016 and following amendment the specific activities entrusted to self-employed workers are not considered subcontractors. Attention is drawn on the above-mentioned provisions, in order not to recur to unlawful forms of subcontracting.

³ Art. 7

The online payment platform is operational at specific times and does not provide confirmation of immediate reception. Alternatively, cash payment can be performed at authorised sales points. For foreign operators, only, international bank transfer is allowed Bank Account number No. 4806788, Monte dei Paschi di Siena (IBAN: IT 77 O 01030 03200 0000 04806788 - BIC: PASCITMMROM) in the name of Autorita Nazionale Anticorruzione.

The reason of payment shall read only the identification code used for tax reasons in the country of residence (eg. VAT number) and the CIG that identifies the procedure the candidate wants to join. The foreign economic operator shall attach the receipt of bank transfer.

For more information, visit https://www.anticorruzione.it/portal/public/classic/home/_riscossioni

⁴ Art. 11

Attention is drawn on the fact that the procedure for filing the application has been set up in this manner for technical reasons related to the functioning of the system and its stability in terms of operability during the procedure.

⁵ Art.11 The expression "completion of the on-line procedure" indicates the final operational step of the procedure to upload documents on the system. The telematic system — to confirm the correct running of the procedure — as indicated on the website of the Competition, shall send an email to the certified email address used for the registration of the candidate with the date and time of procedure completion.

⁶ Art. 13 The procedure for requesting the list to Anac and draw of the members of the Commission of selection will ensure that at least one of the members of the committee is qualified to design each of the categories and types of works, with reference to the table in the annex to Decree of the Ministry of Justice June 17, 2016: Table Z-1 "Categories of works - Parameter of the degree of complexity - Classification of services and correspondences".

⁷ Art. 13 Following the appointment of the Commission of selection, the composition of the Commission, the curricula of the members and the relative fees, as well as the total cost incurred by the Administration for the nomination of the Commission itself will be published on the competition website.

⁸ Art. 13 The definition of the method does not imply any integration with regard to the assessment criteria that will remain unchangeable or integrable by the Jury.